

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 205

Volume 33

3 August 1990

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 2279/90 of 2 August 1990 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 2280/90 of 2 August 1990 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 2281/90 of 2 August 1990 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products	5
* Commission Regulation (EEC) No 2282/90 of 31 July 1990 laying down detailed rules for increasing the consumption and utilization of apples and the consumption of citrus fruit	8
* Commission Regulation (EEC) No 2283/90 of 1 August 1990 concerning the stopping of fishing for 'other species' by vessels flying the flag of France	17
* Commission Regulation (EEC) No 2284/90 of 2 August 1990 reintroducing the levying of the customs duties applicable to synthetic camphor falling within CN code ex 2914 21 00, originating in China, to which the preferential arrangements of Council Regulation (EEC) No 3896/89 apply	18
* Commission Regulation (EEC) No 2285/90 of 2 August 1990 re-establishing the levying of customs duties applicable to third countries on certain products originating in Yugoslavia	19
Commission Regulation (EEC) No 2286/90 of 2 August 1990 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	21
Commission Regulation (EEC) No 2287/90 of 2 August 1990 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	23

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 2288/90 of 2 August 1990 altering the import levies on products processed from cereals and rice	25
Commission Regulation (EEC) No 2289/90 of 2 August 1990 fixing the aid for cotton	28
Commission Regulation (EEC) No 2290/90 of 2 August 1990 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	29

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2279/90

of 2 August 1990

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1340/90⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1801/90⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85;

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 1 August 1990;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1801/90 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 August 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 August 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1990, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.⁽⁵⁾ OJ No L 167, 30. 6. 1990, p. 8.

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 August 1990 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	36,66	143,28 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	36,66	143,28 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	14,02	178,62 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 10 90	14,02	178,62 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 90 91	21,81	157,20
1001 90 99	21,81	157,20
1002 00 00	47,31	123,55 ⁽⁴⁾
1003 00 10	38,54	135,77
1003 00 90	38,54	135,77
1004 00 10	30,18	114,51
1004 00 90	30,18	114,51
1005 10 90	36,66	143,28 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	36,66	143,28 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	53,63	151,62 ⁽⁴⁾
1008 10 00	38,54	45,57
1008 20 00	38,54	99,80 ⁽⁴⁾
1008 30 00	38,54	5,46 ⁽⁷⁾
1008 90 10	(7)	(7)
1008 90 90	38,54	5,46
1101 00 00	43,70	233,25
1102 10 00	79,41	186,14
1103 11 10	34,80	289,93
1103 11 90	47,01	251,73

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2280/90

of 2 August 1990

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1340/90⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1802/90⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 1 August 1990;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.

2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 August 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 August 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1990, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 30. 6. 1990, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 August 1990 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11
0709 90 60	0	0	0	1,03
0712 90 19	0	0	0	1,03
1001 10 10	0	5,16	5,16	1,77
1001 10 90	0	5,16	5,16	1,77
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	2,06	2,07	2,74
1004 00 90	0	2,06	2,07	2,74
1005 10 90	0	0	0	1,03
1005 90 00	0	0	0	1,03
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	21,72	21,72	28,51
1008 90 90	0	21,72	21,72	28,51
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

CN code	(ECU/tonne)				
	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2281/90

of 2 August 1990

fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2902/89⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4014/88⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4015/88⁽⁶⁾, and in particular Article 5 thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 413/86⁽⁸⁾, and in particular Article 5 thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4016/88⁽¹⁰⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon⁽¹¹⁾;Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78⁽¹²⁾, as amended by the Act of Accession of Greece, the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender⁽¹³⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas, in the collection of the levy, account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed, taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 30 and 31 July 1990 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within CN codes 0709 90 39 and 0711 20 90 and on products falling within CN codes 1522 00 31, 1522 00 39 and 2306 90 19 must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 3 August 1990.

⁽¹³⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.⁽²⁾ OJ No L 280, 29. 9. 1989, p. 2.⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.⁽⁴⁾ OJ No L 358, 27. 12. 1988, p. 1.⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.⁽⁶⁾ OJ No L 358, 27. 12. 1988, p. 2.⁽⁷⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.⁽⁸⁾ OJ No L 48, 26. 2. 1986, p. 1.⁽⁹⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.⁽¹⁰⁾ OJ No L 358, 27. 12. 1988, p. 3.⁽¹¹⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.⁽¹²⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 August 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)

CN code	Non-member countries
1509 10 10	77,00 ⁽¹⁾
1509 10 90	77,00 ⁽¹⁾
1509 90 00	89,00 ⁽²⁾
1510 00 10	77,00 ⁽¹⁾
1510 00 90	122,00 ⁽²⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this CN code and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by :

- (a) Lebanon : ECU 0,60 per 100 kg ;
- (b) Tunisia : ECU 12,69 per 100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;
- (c) Turkey : ECU 22,36 per 100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;
- (d) Algeria and Morocco : ECU 24,78 per 100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this CN code :

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 3,86 per 100 kg ;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 3,09 per 100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this CN code :

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 7,25 per 100 kg ;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 5,80 per 100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)

CN code	Non-member countries
0709 90 39	16,94
0711 20 90	16,94
1522 00 31	38,50
1522 00 39	61,60
2306 90 19	6,16

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2282/90**of 31 July 1990****laying down detailed rules for increasing the consumption and utilization of apples and the consumption of citrus fruit**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1195/90 of 7 May 1990 on measures to increase the consumption and utilization of apples⁽¹⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1201/90 of 7 May 1990 on measures to increase the consumption of citrus fruit⁽²⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Regulations (EEC) No 1195/90 and (EEC) No 1201/90 provide for the Community to contribute towards the financing of measures to encourage respectively an increase in the consumption of fresh apples and the disposal of products processed from apples harvested in the Community and an increase in the consumption of fresh citrus fruit harvested in the Community;

Whereas the chief measures to be taken into consideration for granting Community financial assistance should be defined;

Whereas these measures must form part of a coherent strategy, contribute to the attainment of medium-term objectives and meet criteria of Community interest; whereas the measures must involve the principal economic operators in the sector concerned, be presented in a uniform manner and contain sufficient information to enable them to be assessed;

Whereas in order to encourage grouped initiatives and contacts between those concerned, provision should be made for a system for the dissemination of draft measures; whereas such dissemination should be carried out by intermediary bodies appointed by the Member States;

Whereas detailed rules should be laid down to govern cooperation between the bodies appointed by the Member States and the Commission with a view to evaluating and selecting projects;

Whereas the various rules for carrying out commitments will be the subject of contracts between the interested parties and the competent national agencies drawn up on the basis of standard contracts made available by the Commission;

Whereas the Member States must supervise implementation of the measures and the Commission must be kept informed of the results of measures provided for in this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The measures to increase the consumption and utilization of apples, referred to in Articles 1 and 2 of Regulation (EEC) No 1195/90, and the consumption of citrus fruit, referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 1201/90, shall be presented within the framework of programmes.

2. 'Programmes' means a coherent body of measures meeting the following requirements:

- they must be on a sufficient scale to help increase the disposal of products and consumption,
- they must cover products harvested in the Community, in particular during the main marketing periods,
- they must enable production to be adjusted and tailored to market requirements.

3. Programmes may be multiannual, but their duration may not exceed three years.

Article 2

Programmes shall cover more than one of the following measures, depending on the products involved.

1. For fresh apples, they shall include:

- (a) determining market requirements: surveys and consumer tests;
- (b) consumption:
 - the organization of nutrition and diet campaigns,
 - the study and tests of new forms of market presentation and packaging,
 - the organization of promotional campaigns other than ordinary advertising,
 - participation in trade fairs and exhibitions,
 - preparation of publications and audiovisual material.

⁽¹⁾ OJ No L 119, 11. 5. 1990, p. 53.

⁽²⁾ OJ No L 119, 11. 5. 1990, p. 65.

(c) research :

measures referred to in (a) and (b) can be completed by measures permitting either applied research on not yet explored areas, or the dissemination of research results within agronomical, nutritional and marketing areas to operators.

2. For products processed from apples, they shall include :

(a) research :

- the placing on the market of new processed and/or 'ready-to-use' products,
- the development of new uses,
- determination of the varieties and cultivation techniques best suited to the manufacture of new products,
- the development of new manufacturing, preservation and packaging technologies ;

(b) consumption and utilization :

- organization of promotional campaigns,
- participation in trade fairs and exhibitions ;

(c) market research : market studies, surveys and opinion polls on the consumers' or users' reception of new products.

3. For fresh citrus fruit, they shall include :

(a) determination of market requirements : surveys and consumer tests ;

(b) consumption :

- the organization of campaigns, other than ordinary advertising, to promote the consumption of fresh citrus fruit, including as fruit juice,
- the organization of nutrition and diet campaigns,
- participation in trade fairs and exhibitions,
- preparation of publications and audiovisual material ;

(c) research :

measures referred to in (a) and (b) can be completed by measures permitting either applied research on not yet explored areas, or the dissemination of research results within agronomical, nutritional and marketing areas to operators, or improvement of preservation techniques, not including refrigeration facilities.

4. The following types of measures shall not be eligible :

- measures to promote the consumption of varieties of apples or citrus fruits not produced in the Community,
- measures containing references to one or more regions in the Community,
- measures which are receiving Community aid under other regulations or any other grant or subsidy.

Article 3

1. The programmes referred to in Article 1 shall be presented :

(a) in the case of measures to increase the consumption of fresh apples and/or citrus fruit, by groups whose members include representatives of the various branches of the sector, such as producers' organizations or associations thereof and traders or associations thereof ;

(b) in the case of measures to increase the disposal of products processed from apples, by groups of operators comprising one or more producers' organizations or associations thereof and one or more processors of apples.

2. The group submitting the aid application shall be solely responsible for the implementation of the measures in respect of which financial assistance is granted ; the group shall have the legal capacity to carry out the measures and shall be based in the Community.

However, in the case of the measures referred to in paragraph 1 (b), where the group of operators does not have legal personality, one of the operators shall be appointed by his partners to be responsible for overall implementation of the measures.

Article 4

1. Interested parties wishing to apply for Community financial assistance may submit to the competent body appointed by the Member State in which they are based a preliminary draft programme showing the measures they propose to carry out under this Regulation, in accordance with the model in Annex I. This preliminary draft shall be submitted not later than 31 May each year, except for the first year of application.

2. The body referred to in paragraph 1 shall send the preliminary drafts of programmes it has received to the Commission who will circulate the drafts to the competent bodies in the other Member States.

Article 5

1. The application for financing shall be lodged with the competent body in the Member State in which the group or responsible partner is based, not later than 31 August each year. However, for 1990, the deadline shall be 31 October.

The application shall contain all the information set out in Annex 11.

2. The competent body shall check the accuracy of the information in the applications and their compliance with this Regulation. It shall request additional information if necessary and draw up a reasoned opinion. This opinion shall contain an assessment of the economic coherence of the programmes and the technical quality of the measures, the accuracy of the estimates and the financing plans and the implementation capability.

The abovementioned body shall reject applications containing information which is obviously false and to which Article 2 (4) applies.

3. The competent body shall draw up a list of all the applications for aid and send it to the Commission with a copy of the applications selected and the reasoned opinion, and also the reasons for not having selected the others.

This information shall be sent not later than 31 October each year. However, for 1990, the deadline shall be 15 December.

Article 6

Following scrutiny by the Management Committee for Fruit and Vegetables, in accordance with Article 34 of Council Regulation (EEC) No 1035/72⁽¹⁾, the Commission shall draw up a list of the successful applications for Community financial assistance before 1 February of the year following their submission. However, for applications submitted in 1990, the list shall be drawn up before 1 April 1991.

The list shall be drawn up on the basis of the coherence of the strategies, the economic and technical merit of the proposed measures and programmes, their likely impact, the innovations they represent and their capacity to produce a significant increase in the consumption and utilization of apples and citrus fruit, as well as the assurances of the effectiveness and representativeness of the groups.

Priority shall be given to measures covering more than one Member State and likely to have an impact on the Community market.

The Commission shall notify the list of selected measures to the competent body in the Member States immediately.

Article 7

1. Each interested party shall be informed as promptly as possible by the competent body of the outcome of its application.

2. Contracts regarding the selected measures shall be concluded between the competent bodies and the interested parties before 28 February. However, for applications submitted in 1990, contracts shall be concluded before 1 June 1991.

The bodies shall use for this purpose the standard contracts made available to them by the Commission. These contracts shall contain the applicable general conditions which the contracting party must acknowledge and accept.

Article 8

Interested parties shall lodge applications for payment with the competent body as follows.

1. From the fourth month following conclusion of the contract, the interested party may submit an application for an advance payment accompanied by the appropriate supporting documents.

The advance payment may cover 50 % of the eligible expenditure incurred; it may not, however, exceed 50 % of the maximum Community contribution for the measure or measures.

Payment of the advance shall be conditional on the lodging, with the competent body, of a security equal to the amount of the advance plus 10 %, in accordance with the conditions set out in Title III of Commission Regulation (EEC) No 2220/85⁽²⁾.

2. Where contracts are concluded for a period of more than one year, a new advance shall be paid, at the request of the interested party, from the date on which the contract was concluded the previous year, upon presentation of the appropriate supporting documents and the lodging, as above, of a security equal to the amount of the second advance plus 10 %.

3. However, the total of the advance paid may not exceed 80 % of the maximum Community contribution to the cost of the measures.

4. The application for payment of the balance shall be lodged not later than the end of the third month following the date specified in the contract for completion of the measures.

It shall be accompanied by:

- the appropriate supporting documents,
- a statement summarizing the measures carried out,
- a report assessing the results obtained to the extent they can be stated on the date of the report, and how these can be further exploited.

5. The competent body shall immediately transmit to the Commission a copy of the summary statement and the assessment report referred to in paragraph 4.

The Commission may present its comments within 45 days.

6. Payment of the balance shall be conditional on verification of the information in the summary statement and the report referred to paragraph 4 and on the ascertainment that the obligations laid down in the contract have been fulfilled.

7. The competent body shall carry out the payments within three months from receipt of the application. However, it may postpone payment of an advance or a balance in cases where additional verification is required.

8. Release of the securities referred to in paragraphs 1 and 2 shall be conditional on payment of the balance of the financial assistance for the measures in question.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 205, 3. 8. 1985, p. 5.

Article 9

The competent bodies shall take the necessary measures to verify

- the accuracy of the information and supporting documents supplied,
- fulfilment of all the contractual obligations,

in particular by means of technical, administrative and accounting checks at the premises of the contracting party, any partners of the contracting parties and subcontractors.

They shall inform the Commission immediately of any irregularities discovered.

Article 10

In cases where payment is made wrongly, the competent body shall recover the sums paid, plus interest over the period from the date of payment to the date of actual recovery. The interest rate applicable shall be that in force for similar recovery operations under national law.

Article 11

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 July 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX I

1. Identification of applicant

Name or company name :

Place of business in the Member State :

Address :

Telephone :

Telex :

Telefax :

2. Partners

Name or company name :

. Main activity :

Member State :

3. Proposed programme

Product(s) concerned :

Objective :

Measures envisaged :

Brief description :

Duration :

Estimated amount :

Date :

(Signature) (1)

(1) Of the person authorized by the group or partners.

ANNEX II

I

GENERAL INFORMATION

1. Title :

2. Products concerned :

— fresh apples ☐— products processed or prepared from apples ☐— fresh citrus fruit ☐

3. Measures :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

4. Duration : 1 year ☐ 2 years ☐ 3 years ☐

5. Identification of applicant :

5.1. Group ⁽¹⁾

— Name or company name :

— Legal status :

..... Date established :

— Registered place of business :

Street : No : Box :

Post code : Town : Country :

Telephone : Telex : Telefax :

— Bank details :

Name : Agency or branch :

Street : No : Box : Town : Country :

Account No :

⁽¹⁾ Or operator appointed to be responsible in accordance with Article 3 (2).

5.2. *Partners* (one form for each)

Name or company name :	
Legal status :	Type : (¹) OP ☐ IT ☐ D ☐ A ☐ C ☐ A ☐
Main activity :	
Role in the group : — partner ☐ — prime contractor ☐	
Responsibility and contribution to implementation of the programme :	
Experience and references (field of activity) :	
Contribution to financing of programme (in national currency): — Year 1 — Year 2 — Year 3 Total :	
Right to use the results :	

⁽¹⁾ OP = Producers' organization

IT = Processing firm

AS = Association

C = Trader

D = Retailer

A = Other

6. Financing of the programme6.1. Total cost of programme ⁽¹⁾ ⁽²⁾: (national currency)

6.2. Community contribution requested:

(a) year 1: (national currency)

(b) year 2: (national currency)

(c) year 3: (national currency)

6.3. Contribution of the group: (national currency)

of which:

— own funds:

— loans:

— Payments in kind:

— other contributions:

7. General informationSubcontractors: yes ☐ no ☐

If yes, specify which:

Specify task(s):

Type of commitment: contract ⁽³⁾ ☐ other ⁽³⁾ ☐

If other, specify which:

8. Declaration

The undersigned declare(s):

(a) that he/they have the necessary funds to ensure full financing of the programme:

(b) that he/they are not receiving any other Community financial assistance or any other grant or subsidy.

Date:

Signature ⁽⁴⁾⁽¹⁾ Exclusive of VAT.⁽²⁾ For the duration of implementation of the programme.⁽³⁾ Attach copy.⁽⁴⁾ Of the person authorized by the group or partners.

II

DESCRIPTION OF THE PROGRAMME

Programmes must contain at least the following headings :

1. A summary of the programme concerning the aspects referred to in points 3 to 6 (not more than two pages).
2. Reasons and objectives.
3. The proposed measures.
4. Strategy : targets, methods, the phases of implementation and the timetable.
5. Implementation of the measures : details of the technical, scientific, economic, financial, media, logistic aspects.
6. The intended results and advantages for the sector and the Community market.
7. The criteria for assessing progress and results on completion of the programme.
8. Outlook as regards use and dissemination of results.

III

BUDGET

1. The net budget for the measure, before tax, expressed in national currency, broken down and reasoned⁽¹⁾, showing how the amount is to be allocated by category and by year.

The budget shall include the cost of assessing the results of the measures during implementation and on completion and the cost of feasibility studies where necessary.

2. In the case of programmes for products processed from apples, attach where applicable a copy of the contract referred to in Article 2 (2) of Council Regulation (EEC) No 1195/90.

⁽¹⁾ On the basis of estimates, fees, etc. and, in the case of subcontracting, offers.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2283/90

of 1 August 1990

concerning the stopping of fishing for 'other species' by vessels flying the flag of France

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2241/87 of 23 July 1987 establishing certain control measures for fishing activities ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3483/88 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 4049/89 of 19 December 1989 allocating, for 1990, certain catch quotas between Member States for vessels fishing in the Norwegian exclusive economic zone and the fishing zone around Jan Mayen ⁽³⁾, provides for 'other species' quotas for 1990;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of 'other species' in the waters

of ICES divisions I and II (Norwegian waters north of 62°N) by vessels flying the flag of France or registered in France have reached the quota allocated for 1990,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of 'other species' in the waters of ICES divisions I and II (Norwegian waters north of 62°N) by vessels flying the flag of France or registered in France are deemed to have exhausted the quota allocated to France for 1990.

Fishing for 'other species' in the waters of ICES divisions I and II (Norwegian waters north of 62°N) by vessels flying the flag of France or registered in France is prohibited, as well as the retention on board, the transshipment and the landing of such stock captured by the abovementioned vessels after the date of entry into force of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 August 1990.

For the Commission

Jean DONDELINGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 11. 11. 1988, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 389, 30. 12. 1989, p. 44.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2284/90

of 2 August 1990

reintroducing the levying of the customs duties applicable to synthetic camphor falling within CN code ex 2914 21 00, originating in China, to which the preferential arrangements of Council Regulation (EEC) No 3896/89 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3896/89 of 18 December 1989 applying generalized tariff preferences for 1990 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 9 thereof,

Whereas, in pursuance of Articles 1 and 6 of Regulation (EEC) No 3896/89, suspension of customs duties is accorded to each of the countries or territories listed in Annex III other than those listed in column 4 of Annex I, within the framework of the preferential tariff ceilings fixed in column 6 of Annex I; whereas Article 7 of Regulation (EEC) No 3896/89 provides that the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of the countries and territories concerned may at any time be reintroduced as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level;

Whereas, in the case of synthetic camphor falling within CN code ex 2914 21 00 originating in China the individual ceiling amounts to ECU 326 000; whereas that ceiling was reached on 17 April 1990, by charges of imports into the Community of the products in question originating in China; whereas it is appropriate to reintroduce the levying of customs duties for the products in question with regard to China,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 6 August 1990, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3896/89, shall be reintroduced on imports into the Community of the following products, originating in China:

Order No	CN code	Description
10.0165	ex 2914 21 00	Synthetic camphor

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 August 1990.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 383, 30. 12. 1989, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2285/90

of 2 August 1990

re-establishing the levying of customs duties applicable to third countries on certain products originating in Yugoslavia

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia ⁽¹⁾, and in particular Protocol 1 thereto,Having regard to Council Regulation (EEC) No 3606/89 of 20 November 1989 establishing ceilings and Community supervision for imports of certain products originating in Yugoslavia (1990) ⁽²⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas the abovementioned Protocol 1 and Article 15 of the Cooperation Agreement provide that the products listed in the Annex are imported exempt of Customs duty into the Community, subject to the ceiling shown, above which the customs duties applicable to third countries may be re-established;

Whereas imports into the Community of those products, originating in Yugoslavia, have reached that ceiling;

whereas the situation on the Community market requires that customs duties applicable to third countries on the products in question be reimposed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

From 6 August to 31 December 1990, the levying of customs duties applicable to third countries shall be reimposed on imports into the Community of the products listed in the Annex, originating in Yugoslavia.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 August 1990.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 41, 14. 2. 1983, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 352, 4. 12. 1989, p. 1.

ANNEX

Order No	CN code	Description	Ceiling (in tonnes)
04.0090	7901	Unwrought zinc :	2717
		— Zinc, not alloyed :	
	7901 11 00	— — Containing by weight 99,99 % or more of zinc	
	7901 12	— — Containing by weight less than 99,99 % of zinc :	
	7901 12 10	— — — Containing by weight 99,95 % or more but less than 99,99 % of zinc	
	7901 12 30	— — — Containing by weight 98,5 % or more but less than 99,95 % of zinc	
	7901 12 90	— — — Containing by weight 97,5 % or more but less than 98,5 % of zinc	
	7901 20 00	— Zinc alloys	

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2286/90**of 2 August 1990****altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 ⁽⁴⁾ thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2262/90 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2262/90 to the information known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas, in view of the present circumstance in the German Democratic Republic and their effects on the

market situation, no refund should be fixed for products to be exported to that destination,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 2262/90 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

2. The refund on export to the German Democratic Republic has not been fixed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 August 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 August 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 204, 2. 8. 1990, p. 13.

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 August 1990 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

Product code	Amount of refund	
	per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
1701 11 90 100	32,61 ⁽¹⁾	
1701 11 90 910	31,24 ⁽¹⁾	
1701 11 90 950	⁽²⁾	
1701 12 90 100	32,61 ⁽¹⁾	
1701 12 90 910	31,24 ⁽¹⁾	
1701 12 90 950	⁽²⁾	
1701 91 00 000		0,3545
1701 99 10 100	35,45	
1701 99 10 910	35,82	
1701 99 10 950	35,82	
1701 99 90 100		0,3545

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2287/90
of 2 August 1990
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1812/90 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2275/90 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1812/90 to the information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 August 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 August 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 167, 30. 6. 1990, p. 41.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 2. 8. 1990, p. 51.

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 August 1990 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy
1701 11 10	36,39 ⁽¹⁾
1701 11 90	36,39 ⁽¹⁾
1701 12 10	36,39 ⁽¹⁾
1701 12 90	36,39 ⁽¹⁾
1701 91 00	38,99
1701 99 10	38,99
1701 99 90	38,99 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42).

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2288/90

of 2 August 1990

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1340/90⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1806/89⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2160/90⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2276/90⁽⁸⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1906/87⁽⁹⁾ amended Council Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾ as regards products falling within CN codes 2302 10, 2302 20, 2302 30 and 2302 40;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 1 August 1990;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than ECU 3,02 per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1579/74⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1740/78⁽¹²⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75 as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 2160/90 are hereby altered to the amounts set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 August 1990.

⁽¹¹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽¹²⁾ OJ No L 202, 26. 7. 1978, p. 8.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1990, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁷⁾ OJ No L 197, 27. 7. 1990, p. 36.

⁽⁸⁾ OJ No L 204, 2. 8. 1990, p. 54.

⁽⁹⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 August 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 August 1990 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CN code	Import levies		
	Portugal	ACP or OCT	Third countries (other than ACP or OCT)
1102 20 10	72,03	256,95	262,99
1102 20 90	40,41	145,61	148,63
1103 13 11	72,03	256,95	262,99
1103 13 19	72,03	256,95	262,99
1103 13 90	40,41	145,61	148,63
1103 21 00	45,14	280,96	287,00
1103 29 40	72,03	256,95	262,99
1104 19 10	45,14	280,96	287,00
1104 19 50	72,03	256,95	262,99
1104 23 10	61,68	228,40	231,42
1104 23 30	61,68	228,40	231,42
1104 23 90	40,41	145,61	148,63
1104 29 11	31,91	207,60	210,62
1104 29 31	37,77	249,74	252,76
1104 29 91	25,17	159,21	162,23
1104 30 10	22,33	117,07	123,11
1104 30 90	33,54	107,06	113,10
1106 20 91	79,57	226,20 (*)	250,38
1106 20 99	79,57	226,20 (*)	250,38
1107 10 11	49,54	277,84	288,72
1107 10 19	39,77	207,60	218,48
1108 11 00	68,33	343,40	363,95
1108 12 00	79,57	229,83	250,38
1108 13 00	79,57	229,83	250,38 (*)
1108 14 00	79,57	114,91	250,38
1108 19 90	79,57	114,91 (*)	250,38
1109 00 00	268,22	624,36	805,70
1702 30 51	173,71	299,78	396,50
1702 30 59	125,51	229,83	296,32
1702 30 91	173,71	299,78	396,50
1702 30 99	125,51	229,83	296,32
1702 40 90	125,51	229,83	296,32

(ECU/tonne)

CN code	Import levies		
	Portugal	ACP or OCT	Third countries (other than ACP or OCT)
1702 90 50	125,51	229,83	296,32
1702 90 75	177,37	314,05	410,77
1702 90 79	122,58	218,41	284,90
2106 90 55	125,51	229,83	296,32
2302 10 10	19,56	60,70	66,70
2302 10 90	35,05	130,07	136,07
2302 20 10	19,56	60,70	66,70
2302 20 90	35,05	130,07	136,07
2302 30 10	19,56	60,70	66,70
2302 30 90	35,05	130,07	136,07
2302 40 10	19,56	60,70	66,70
2302 40 90	35,05	130,07	136,07
2303 10 11	254,66	285,50	466,84

(⁹) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories:

- products falling within CN code ex 0714 10 91,
- products falling within CN code 0714 90 11 and arrow-root falling within CN code 0714 90 19,
- flours and meal of arrow-root falling within CN code 1106 20,
- arrow-root starch falling within CN code 1108 19 90.

(⁹) Pursuant to Regulation (EEC) No 3899/89, the levy on importation into the Community of products of CN code 1108 13 00 is reduced by 50 % within the limit of a fixed amount of 5 000 tons.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2289/90
of 2 August 1990
fixing the aid for cotton

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and in particular paragraphs 3 and 10 of Protocol 4 thereto, as amended by the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Protocol 14 annexed thereto, and Regulation (EEC) No 4006/87 ⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2169/81 of 27 July 1981 laying down the general rules for the system of aid for cotton ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 791/89 ⁽³⁾, and in particular Article 5 (1) thereof,

Whereas the amount of the additional aid referred to in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2169/81 was fixed by Commission Regulation (EEC) No 1479/90 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2243/90 ⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1479/90 to

the information at present available to the Commission that the amount of the aid at present in force should be altered as shown in Article 1 to this Regulation;

Whereas the abatement of the subsidy which arises, where appropriate, from the system of maximum guaranteed quantities for the 1990/91 year, has not, to date, been fixed; whereas the amount of the subsidy for the 1990/91 year has been provisionally calculated on the basis of an abatement of ECU 24,00 per 100 kilograms,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The aid for unginned cotton referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 2169/81 shall be ECU 43,746 per 100 kilograms.
2. However, the amount of the aid will be confirmed or replaced with effect from 3 August 1990 to take account of the application of maximum guaranteed quantities.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 August 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 August 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 211, 31. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 85, 30. 3. 1989, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 140, 1. 6. 1990, p. 75.

⁽⁵⁾ OJ No L 203, 1. 8. 1990, p. 44.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2290/90**of 2 August 1990****fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1340/90 ⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand, and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 defines the specific criteria to be taken into account when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in Article 4 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas furthermore, when the refund on these products is being calculated, account must be taken of the quantities of cereals required for their manufacture; whereas these quantities

were fixed in Commission Regulation No 162/67/EEC ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1607/71 ⁽⁵⁾;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas, in view of the present circumstance in the German Democratic Republic and their effects on the market situation, no refund should be fixed for products to be exported to that destination;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 % a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁷⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the detailed rules set out above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds should be as set out in the Annex hereto;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁶⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1990, p. 1.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

The refund on export to Portugal and the German Democratic Republic has not been fixed.

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 August 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 August 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 August 1990 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

Product code	Destination (*)	Amount of refund (ECU/tonne)
0709 90 60 000	—	—
0712 90 19 000	—	—
1001 10 10 000	—	—
1001 10 90 000	01	0
1001 90 91 000	—	—
1001 90 99 000	04	30,00
	05	30,00
	02	20,00
1002 00 00 000	03	30,00
	05	30,00
	02	20,00
1003 00 10 000	06	80,00
	02	—
1003 00 90 000	04	30,00
	02	20,00
1004 00 10 000	—	—
1004 00 90 000	—	—
1005 10 90 000	—	—
1005 90 00 000	03	70,00
	02	0
1007 00 90 000	—	—
1008 20 00 000	—	—
1101 00 00 110	01	120,00
1101 00 00 120	01	120,00
1101 00 00 130	01	108,00
1101 00 00 150	01	101,00
1101 00 00 170	01	96,00
1101 00 00 180	01	88,00
1101 00 00 190	—	—
1101 00 00 900	—	—
1102 10 00 100	01	120,00
1102 10 00 200	01	120,00
1102 10 00 300	01	120,00
1102 10 00 500	01	120,00
1102 10 00 900	—	—
1103 11 10 100	01	200,00
1103 11 10 200	01	189,00
1103 11 10 500	01	168,00
1103 11 10 900	01	159,00
1103 11 90 100	01	120,00
1103 11 90 900	—	—

(¹) The destinations are identified as follows :

- 01 All third countries,
- 02 Other third countries,
- 03 Switzerland, Austria and Liechtenstein,
- 04 Switzerland, Austria, Liechtenstein, Ceuta and Melilla,
- 05 Zone II (b),
- 06 Poland.

NB : The zones are those defined in Commission Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 53), as last amended by Regulation (EEC) No 3049/89 (OJ No L 292, 11. 10. 1989, p. 10).
